

# **Active, Active Pro, Active Charger**

User Guide 2 (Instructions for Use)

Made for  
 iPhone | iPad | iPod





## Caution

It is important to read this user guide and the user guide 1 (safety manual) thoroughly and completely. Follow the safety information to avoid damage or injury.

# Content

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Welcome</b>                    | <b>6</b>  |
| Intended use                      | 8         |
| <b>Your hearing aids</b>          | <b>9</b>  |
| Aid type                          | 9         |
| Getting to know your hearing aids | 11        |
| Components and names              | 12        |
| Hearing programs                  | 16        |
| Features                          | 17        |
| <b>Daily use</b>                  | <b>18</b> |
| Charging                          | 18        |
| Turning on and off hearing aids   | 36        |
| Switching to standby mode         | 37        |

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Inserting and removing the hearing aids | 39        |
| Adjusting the volume                    | 47        |
| Changing the hearing program            | 48        |
| <b>Special listening situations</b>     | <b>49</b> |
| On the phone                            | 49        |
| Audio streaming with iPhone             | 51        |
| Airplane mode for hearing aids          | 51        |
| <b>Frequently asked questions</b>       | <b>53</b> |
| <b>Maintenance and care</b>             | <b>57</b> |
| Hearing aids                            | 57        |
| Ear pieces                              | 61        |
| Charger                                 | 69        |
| Professional maintenance                | 70        |

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Important safety information for hearing aids and charger</b> | <b>71</b> |
| Safety information on lithium-ion rechargeable batteries         | 71        |
| Safety information for hearing aids                              | 74        |
| Safety information for charger                                   | 75        |
| <b>Further information</b>                                       | <b>83</b> |
| Accessories                                                      | 83        |
| Operating, transport and storage conditions                      | 83        |
| Disposal information                                             | 88        |
| Symbols                                                          | 89        |
| Troubleshooting for hearing aids                                 | 95        |
| Troubleshooting for the charger                                  | 97        |
| Country-specific information                                     | 101       |

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| <b>Important information</b>        | <b>102</b> |
| Conformance information for charger | 102        |
| Service and warranty                | 104        |

# Welcome

Thank you for choosing our hearing aids to accompany you through everyday life. Like anything new, it may take you a little time to become familiar with them.

This guide, along with support from your Hearing Care Professional, will help you understand the advantages and greater quality of life your hearing aids offer.

To receive the most benefit from your hearing aids, it is recommended that you wear them every day, all day. This will help you get adjusted to them.





The device may not look exactly like the guiding illustrations in these instructions. We reserve the right to make any changes we consider necessary.



### **CAUTION**

It is important to read this user guide and the safety manual thoroughly and completely. Follow the safety information to avoid damage or injury.



Before using your hearing aids for the first time, fully charge them.

## **Intended use**

Hearing aids are intended to improve the hearing of hearing impaired persons. Diagnosis and prescription of a hearing aid must be performed by hearing health specialists, e.g. acousticians, audiologists or ENT doctors.

The charger is intended to charge our specific hearing aids with built-in power cells (lithium-ion rechargeable batteries).

Use the hearing aids and accessories only as described in the respective user guides.

## Your hearing aids



This user guide describes optional features that your hearing aids may or may not have.

Ask your Hearing Care Professional to indicate the features that are valid for your hearing aids.

### Aid type

Your hearing aids are worn in the outer ear. The aids are not intended for children under the age of 3 years or persons with a developmental age of under 3 years.

A power cell (lithium-ion rechargeable battery) is permanently built into your hearing aid. This enables easy charging with your charger.

The wireless functionality enables advanced audiological features and synchronization between your two hearing aids.

Your hearing aids feature Bluetooth® Low Energy\* technology allowing for easy data exchange with your smartphone, and for seamless audio streaming with your iPhone\*\*.

\* The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by WS Audiology Denmark A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

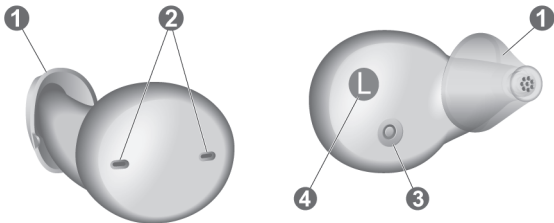
\*\* iPad, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

## **Getting to know your hearing aids**

Please download a smartphone app (Signia App) for remote control features.

You can also ask your Hearing Care Professional about another remote control option.

## Components and names



---

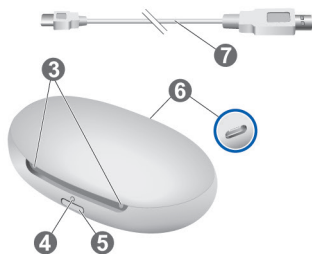
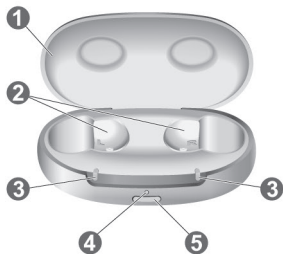
☐ Ear piece

☐ Microphone  
openings

☐ Charging contacts

☐ Side indicator  
(R = right ear, L = left ear)

---



---

☐ Lid

☐ Push button

☐ Charging cups

☐ USB power port

☐ LEDs – hearing aids

☐ USB power cable

☐ LED – charger

---



You can use the following standard ear pieces:

| Standard ear pieces                                                                                                                         | Size |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <input type="radio"/>  Click Sleeve (vented or closed)     |      |
| <input type="radio"/>  Click Dome™ single (open or closed) |      |
| <input type="radio"/>  Click Dome semi-open                |      |
| <input type="radio"/>  Click Dome double                   |      |

You can easily exchange the standard ear pieces. Read

more in section "Maintenance and care".

## **Hearing programs**

---

1

---

2

---

3

---

4

---

5

---

6

---

Read more in section "Changing the hearing program".

## Features

- ☐ The **tinnitus therapy feature** generates a sound to distract you from your tinnitus.

# Daily use

## Charging

### Charging your charger – electrical outlet

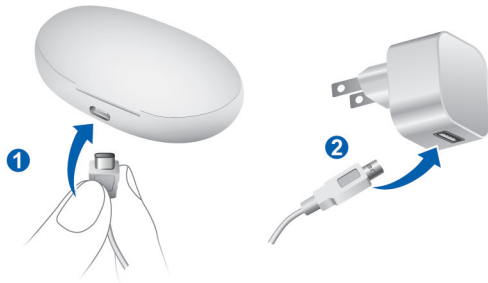


#### NOTICE

Use of incompatible parts poses a risk of malfunction.

- ▶ Use only the power supply and country specific adapter that is provided with the charger.
- ▶ Use only the USB cable that is provided with the device.
- ▶ Do not insert incompatible or foreign objects into the charger port.
- ▶ Use standard USB power adapter which supports an output voltage of 5 V DC and an output current of 0.5 to 1 A.

Ensure your electrical plug complies with the requirements.  
Refer to the section "Requirements for the electrical plug".



- ▶ Connect the USB-C side of the USB power cable to the USB port of the charger .
- ▶ Connect the other side of the USB power cable to a suitable electrical plug .

The internal battery starts charging. When hearing aids are inserted, they start charging as well. The charging status of the charger is shown permanently.

### Charging your charger – wirelessly

- ▶ Place the charger on a wireless Qi certified transmitter pad.
- ▶ After a few seconds the internal battery will start charging indicated by the pulsing green LED of the charger.
- ▶ When hearing aids are inserted, they start charging as well indicated by the pulsing green LED of the hearing aids LED. If the LED is off, please re-align the charger to the center of the Qi transmitter pad.

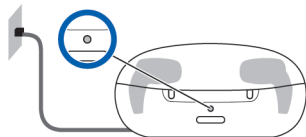


- The charging status of the charger is shown until it is fully charged. After that the LEDs are turned off for power saving reasons.

### Charging status of your charger

The **front LED** indicates the charging status of the charger and its internal battery.

While the internal battery is being charged, the charging status is indicated as follows:



### **LED when charger is charging**

---

Pulsing green

Internal battery is being charged.

---



## **LED when charger is charging**

---

Green

Charger is fully charged.

---

LED is off (wireless charging)

Charger is fully charged.

---

Pulsing orange

Cooling phase. Charging is resumed when the device has cooled down. Please refer to section "Troubleshooting".

---

Blinking red

Charger error. Please refer to section "Troubleshooting".

---

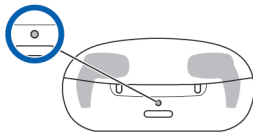
For an overview of the hearing aids' charging status, refer to the section "Charging hearing aids".

### Checking the battery capacity of your charger

To check whether the charger's internal battery has enough capacity to fully charge your hearing aids when you are mobile:

- ▶ Disconnect the charger from the electrical outlet.
- ▶ Briefly press the push button.

The **front LED** indicates the status of the charger's internal battery for 7 seconds.



## **LED when you are mobile**

---

### **Green**

Internal battery has enough capacity to fully charge two hearing aids.

---

### **Orange**

Internal battery does **not** have enough capacity to fully charge two hearing aids.

---

### **Blinking orange**

Internal charger battery empty. Charging of hearing aids is not possible.

---

If the status LED does not light up when you press the button, check the following:

- The charger is off. Press and hold the button for 5 seconds to turn on the charger.
- The charger's internal battery is too low to display the status. Connect the charger to an electrical outlet, wait several minutes and try again.

## Turning the charger on or off

When the charger is connected to an electrical outlet, it is automatically turned on and cannot be turned off.

During mobile charging, press and hold the button for 5 seconds to turn the charger on or off.

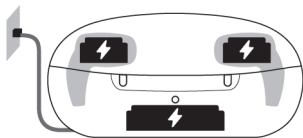
- When the charger turns on, the status of the hearing aids and the status of the charger's internal battery are displayed for 7 seconds.
- When the charger turns off, the front LED lights up green and fades out over a period of approximately 7 seconds. Shut down is complete after approximately 7 seconds.

## How you can use the charger

You can use your charger in three different ways.

### Charging via electrical outlet

When the charger is plugged in or placed on a wireless Qi-charger, it charges the hearing aids (if they are placed in the charger) and it charges the integrated battery at the same time.

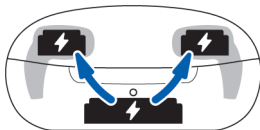


As long as the charger is being charged by an external power source, charger LED shows the charging status of the integrated battery and the LEDs for the hearing aids show the status of the hearing aids.

For wireless charging, the LEDs will turn off once charger and hearing aids are fully charged.

### Mobile charging

When you are mobile with no electrical outlet available, you can still charge your hearing aids. Energy is fed from the charger's integrated battery into your hearing aids. The charger must be turned on to do so.

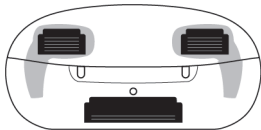


The charging status of charger and hearing aids is shown by pushing the button or opening the lid.

### Safekeeping

When charging of hearing aids is completed, safely store your hearing aids inside the charger with lid closed.

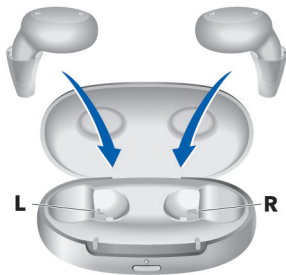
In case you want to store the hearing aids for a longer time, you can turn off the charger. The charger can only be turned off when there is no power source connected into the charger.





## Charging hearing aids

- ▶ Place the right hearing aid in the charging cup marked with an "R", and the left hearing aid in the charging cup marked with an "L".
- ▶ Close the charger's lid.



- ▶ The hearing aids are automatically turned off and start charging. The charging status is shown for 7 seconds.

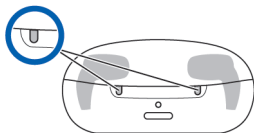
If the status LEDs do not light up when you insert the hearing aids, check the following:

- The hearing aids are not correctly placed. Push them slightly into their charging cups or close the charger's lid.
- The charger is turned off. Press and hold the button for 5 seconds to turn on the charger or connect the charger to an electrical outlet.
- The charger's internal battery is too low for mobile charging. Connect the charger to an electrical outlet.

## Charging status of hearing aids

The **LED** next to a hearing aid indicates the charging status of the hearing aid.

Note that the status is only displayed immediately after putting the hearing aids in the charger, when you briefly press the button or when you open the lid.



When the charger is off, no status is displayed at all.

### Hearing aid LED

---

Pulsing green

Hearing aid is being charged.

---

## **Hearing aid LED**

---

Green

Hearing aid is fully charged.

---

LED is off

No hearing aid is in the charger, hearing aid is not placed correctly, or charger is off.

---

Pulsing orange

Cooling phase. Charging is resumed when the device has cooled down. Please refer to section "Troubleshooting".

---

Blinking red

Hearing aid error. Please refer to section "Troubleshooting".

---

## Low power indication of the hearing aids

You will hear an alert signal to indicate the power cell is running low. The signal will be repeated every 20 minutes. Depending on the usage of your hearing aids, you have approximately 1.5 hours to charge your hearing aids before they stop working.

## Turning on and off hearing aids

You have the following options to turn your hearing aids on or off.

- ▶ Turning on: Take the aids out of the charger.  
The startup melody is played in your hearing aids.  
The **default** volume and hearing program are set.
- ▶ Turning off: Place the hearing aids in the charger.

Note that the charger must be on.

## Switching to standby mode

Via remote control, you can switch your hearing aids to standby mode. This mutes the hearing aids. When you leave standby mode, the **previously** used volume and hearing program are set.

Note:

- In standby mode, the hearing aids are not turned off completely. They draw some power.  
Therefore we recommend to use standby mode only for a short period of time.
- If you want to leave standby mode, but the remote control is not at hand: Turn your hearing aids off and on again (by shortly placing them in the charger until one or more

LEDs light up). Wait until the startup melody is played in your hearing aids. This may take several seconds. Note that the default volume and hearing program are set.



## Inserting and removing the hearing aids



### **CAUTION**

Risk of injury!

- ▶ Always wear the hearing aid with an ear piece.
- ▶ Make sure that the ear piece is completely attached.



## CAUTION

Risk of injury!

- ▶ Insert the ear piece carefully and not too deeply into the ear.

Inserting a hearing aid:

- ▶ Identify right and left hearing aid so that you insert it in the correct ear.

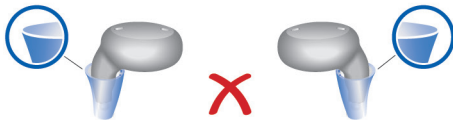
Letters R and L indicate the side:

R = right ear

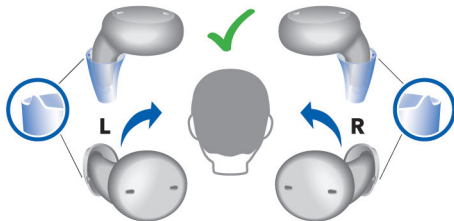
L = left ear



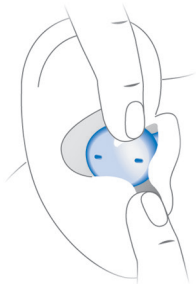
- Make sure the Click Sleeve is positioned correctly.  
The shape should follow the shape of the hearing aid.



- Hold the hearing aid correctly before inserting it.  
The flap of the Click Sleeve should be pointing to the front side of the ear.



- ▶ Place the hearing aid in the outer ear and twist it slightly until it sits well.
- ▶ Open and close your mouth to avoid accumulation of air in the ear canal.





If you have problems inserting the hearing aid, use the other hand to gently pull your earlobe downwards. This opens the ear canal and eases insertion of the hearing aid.

Removing a hearing aid:

- ▶ Grip the hearing aid with two fingers and pull it out.





## **CAUTION**

Risk of injury!

- In very rare cases the ear piece could remain in your ear when removing the hearing aid. If this happens, have the ear piece removed by a medical professional.

Clean and dry your hearing aids after usage. Read more in section "Maintenance and care".



## **Adjusting the volume**

Your hearing aids automatically adjust the volume to the listening situation.

- ▶ If you prefer manual volume adjustment, use a remote control option.

An optional signal can indicate the volume change.

## **Changing the hearing program**

Depending on the listening situation, your hearing aids automatically adjust their sound.

Your hearing aids may also have several hearing programs which allow you to change the sound, if needed. An optional signal tone can indicate the program change.

- ▶ To change the hearing program manually, use a remote control option.

Refer to section "Hearing programs" for a list of your hearing programs.

The default volume is applied.

## Special listening situations

### On the phone

When you are on the phone, turn the receiver slightly so that it does not completely cover your ear.



## Telephone program

You may prefer a certain volume when using the phone. Ask your Hearing Care Professional to configure a telephone program.

- Switch to the telephone program whenever you are on the phone.

If a telephone program is configured for your hearing aids, it is listed in section "Hearing programs".

## **Audio streaming with iPhone**

Your hearing aids are **Made for iPhone** hearing aids. This means you can get phone calls and listen to music from your iPhone directly into your hearing aids.

For more information about compatible iOS devices, pairing, audio streaming and other useful functions, contact your Hearing Care Professional.

## **Airplane mode for hearing aids**

Airplane mode is when Bluetooth® of your hearing aids is turned off. In areas where the use of Bluetooth technology is not allowed (e.g. on some airplanes), you can deactivate Bluetooth mode. This turns Bluetooth in your hearing aids off temporarily. The hearing aids still work without Bluetooth,

however direct audio streaming will not be possible and other functions will not be available.

- To deactivate or activate the Bluetooth mode, use the smartphone app.

An alert tone indicates when Bluetooth mode is deactivated or activated.

## Frequently asked questions

You may have some questions on how to best charge your hearing aids. Read the questions and answers below. If you have more questions, your Hearing Care Professional will help you.



### **Why do my hearing aids not turn on when I take them out of the charger?**

Check the following:

- The charger is off. Press and hold the button for 5 seconds to turn on the charger. Refer to the section "Turning the charger on or off".

- The charger's internal battery is too low. Connect the charger to an electrical outlet.

Now take your hearing aids out of the charger.



**How can I turn off my hearing aids without charging them?**

- ▶ Place the hearing aids in the charger. Ensure that they are inserted correctly (status LEDs light up). The hearing aids are automatically turned off and start charging.
- ▶ Disconnect the charger from the electrical outlet.
- ▶ Press and hold the button for 5 seconds to turn off the charger. Charging stops.





### **What should I pay attention to when charging?**

The hearing aids and charger must be clean and dry. Observe the operation conditions in section "Operating, transport, and storage conditions". Avoid charging at high temperatures, as this can shorten the life span and capacity of the power cell.

If you use the charger in a very warm environment, note that it will stop charging if the hearing aids or the charger's temperature exceeds 42 °C (107 °F). The LED of the hearing aid and/or of the charger LED will pulsate orange during the cooling phase. Charging resumes automatically

after the device has cooled down. Do not touch the hearing aids until the front LEDs are pulsing green, the hearing aids may be hot.

## **Maintenance and care**

To prevent damage it is important that you take care of your hearing aids and follow a few basic rules, which will soon become a part of your daily routine.

### **Hearing aids**

#### **Cleaning**

Your hearing aids have a protective coating. However, if not cleaned regularly, you may damage the hearing aids or cause personal injury.

- ▶ Clean your hearing aids daily with a soft, dry tissue.

- ▶ Never use running water or immerse the devices in water.
- ▶ Never apply pressure while cleaning.
- ▶ Do not use alcoholic solvent on the charging contacts.
- ▶ To avoid corrosion, use a soft and dry tissue to wipe off sweat or liquid from the charging contacts or hearing aids before inserting them in the charger.
- ▶ Ask your Hearing Care Professional for recommended cleaning products, special care sets, or more information on how to keep your hearing aids in good condition.





## NOTICE

- ▶ In the unlikely event corrosion becomes visible on the surface of the charging contacts and cannot be wiped off, discontinue wearing the device and contact your Hearing Care Professional.

## Drying

Use conventional products to dry your hearing aids. Ask your Hearing Care Professional for recommended drying products and for individual instructions on when to dry your hearing aids.

## Storage

- Short-term storage (up to several days): Turn off your hearing aids by placing them in the charger.

The charger must be on. If the charger is not on and you place your hearing aids in the charger, the hearing aids are **not** turned off.

Note that when you turn off the hearing aids via a remote control or smartphone app, the hearing aids are **not** turned off completely. They are in standby-mode and still draw some power.

- Long-term storage (weeks, months, ...): First, fully charge your hearing aids. Leave them in the charger with the lid closed. Once the hearing aids are fully charged the charger and the hearing aids are turned off automatically.

We recommend using drying products while storing the hearing aids.

If you need to store your hearing aids for more than 3 months, put them in the charger and make sure the charger is turned off.

Observe the storage conditions in section "Operating, transport and storage conditions".

## **Ear pieces**

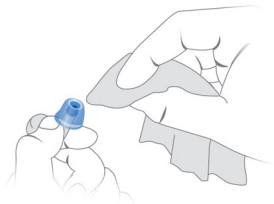
### **Cleaning**

Cerumen (ear wax) may accumulate on the ear piece. This may affect sound quality. Clean the ear piece daily.

For all types of ear pieces:

- Clean the ear piece when you take it out of the ear with a soft and dry tissue.

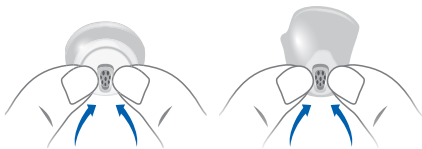
This prevents that cerumen becomes dry and hard.



For Click Domes or Click Sleeves:

- Squeeze the tip of the ear piece to remove cerumen.



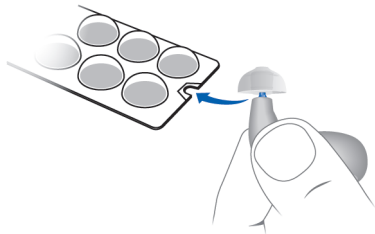


## Exchanging

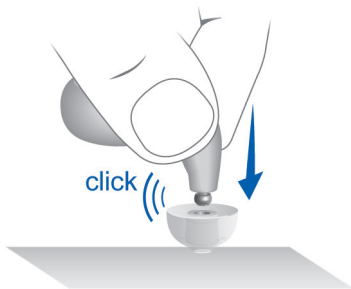
Exchange standard ear pieces approximately every three months. Replace them sooner if you notice cracks or other changes. The procedure for exchanging standard ear pieces depends on the type of ear piece. In section "Components and names", your Hearing Care Professional has marked your type of ear piece.

## Exchanging Click Domes

- To remove the old Click Dome, follow the instructions on the packaging of the Click Domes.



- Take particular care that the new Click Dome clicks noticeable in place.
- Check the firm fit of the new Click Dome.

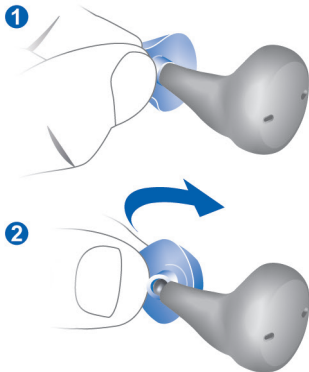


### Exchanging Click Sleeves

Remove the Click Sleeves in one of the two ways explained below.

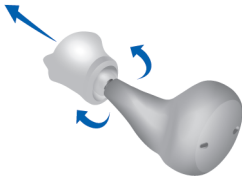
Tilt and click off:

- ▶ 1. Grasp the Click Sleeve and the hearing aid with your fingers
- ▶ 2. Tilt the Click Sleeve to snap it off.



Pull off inside out:

- ▶ Turn the Click Sleeve inside out.
- ▶ Grasp the Click Sleeve and the hearing aid with your fingers, and pull the Click Sleeve off.



### Attach a new Click Sleeve:

- ▶ Hold the Click Sleeve in one hand and the hearing aid in the other hand.
- ▶ Point the flap on the Click Sleeve towards the outer and upwards curved "neck" of the hearing aid and snap them together.
- ▶ Take particular care that the new Click Sleeve clicks noticeably in place.



## Charger

### Cleaning



#### **NOTICE**

Risk of injuries caused by electric shock!

- ▶ If cleaning is required, disconnect the charger from the power supply.
  
- ▶ Clean the charger with a soft, dry tissue.
- ▶ Never use running water or immerse the charger in water.
- ▶ Do not sterilize or disinfect the charger.

## **Professional maintenance**

Your Hearing Care Professional can perform a thorough professional cleaning and maintenance.

Ask your Hearing Care Professional for your individual recommendation of maintenance intervals and for support.



# Important safety information for hearing aids and charger

## Safety information on lithium-ion rechargeable batteries



### **WARNING**

A lithium-ion rechargeable battery is permanently built into your device. Incorrect use of the device can cause the lithium-ion rechargeable battery to burst.

Risk of injury, fire or explosion!

- ▶ Follow the safety instructions for lithium-ion rechargeable battery in this section.

- Observe the operating conditions. Refer to the section "Operating, transport, and storage conditions".
- Pay special attention to protect your device from extreme heat (e.g. fire, microwave oven, induction oven or other high induction fields) and sunlight.
- Charge your hearing aids only with the approved charger. Ask your Hearing Care Professional for support.
- Do not disassemble the device.
- Do not use the device in explosive atmospheres.
- Do not use devices that are deformed or obviously damaged.
- Do not use the device when its performance after charging decreases considerably. Return the device to your Hearing Care Professional.

- Do not dispose of the device in fire or water.

Replacement and repair have to be performed by a professional. Therefore:

- Do not repair or replace the lithium-ion rechargeable battery yourself.
- In the unlikely event of a lithium-ion rechargeable battery bursting or exploding, keep all combustible materials away.

In any of the above cases, return your device to the Hearing Care Professional.

## **Safety information for hearing aids**

For more safety information, refer to the safety manual supplied with the device.

## Safety information for charger

### Personal safety for charger



#### **WARNING**

Risk of electrical shock!

- ▶ Do not use obviously damaged devices and return them to point of sale.



#### **WARNING**

Risk of injury!

- ▶ Do not use obviously damaged devices and return them to point of sale.



## **WARNING**

Note that any unauthorized changes to the product may cause damage to the product or cause injury.

- ▶ Use only approved parts and accessories. Ask your Hearing Care Professional for support.
- ▶ Do not modify this product without authorization from the manufacturer.
- ▶ If this product is modified, appropriate inspection and testing must be conducted to ensure safe use of the product.

**WARNING**

Risk of explosion!

- ▶ Do not use your device in explosive atmospheres (e.g. in mining areas).

**WARNING**

Risk of burns!

- ▶ Do not place anything other than your hearing aids in the charger.



## **WARNING**

Choking hazard!

Your device contains small parts which can be swallowed.

- ▶ Keep hearing aids, batteries and accessories out of reach of children and mentally disabled persons.
- ▶ If parts have been swallowed consult a physician or hospital immediately.





## **WARNING**

Charging systems may interfere with measuring devices and electronic equipment.

- ▶ In hospitals: The charger complies with CISPR 35 and CISPR 32. Therefore the use of the charger in hospitals should be permissible. Nevertheless the charger may interfere with highly sensitive devices. In those cases appropriate steps shall be taken (increase distance from sensitive devices or disconnect the charger from power supply).



## **WARNING**

### Interference with implantable devices

- ▶ The device can be used with all electronic implants that comply with the ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 Electromagnetic compatibility standard for human implants.
- ▶ In case your implant does not comply with the ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 standard, consult the manufacturer of your implantable device for information about the risk of disturbance.

## Product safety for charger



### NOTICE

- ▶ Protect your device from extreme heat. Do not store it in direct sunlight.



### NOTICE

- ▶ Protect your devices from high humidity.



### NOTICE

- ▶ Do not dry your devices in the microwave oven.



### NOTICE

Do not drop. Internal components may get damaged.

## Requirements for the electrical plug

Use an electrical plug with an output voltage of 5 V and a minimum output current of 500 mA.



### **WARNING**

Risk of electric shock!

- ▶ Connect the charger only with a USB power supply which complies with IEC 60950-1 and/or IEC 62368-1.

## **Further information**

### **Accessories**

The type of available accessories depends on the aid type. Examples are: a remote control, an audio streaming device, or a smartphone app for remote control.

Consult your Hearing Care Professional for further information.

### **Operating, transport and storage conditions**

Note that you have to charge the hearing aids at least every 6 months. For details refer to section "Maintenance and care".

## Hearing aids:

| <b>Operating conditions</b> | <b>Discharging</b>           | <b>Charging</b>              |
|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Temperature                 | 0 to 50 °C<br>(32 to 122 °F) | 10 to 35 °C<br>(50 to 95 °F) |
| Relative humidity           | 5 to 93 %                    | 5 to 93 %                    |
| Atmospheric pressure        | 700 to<br>1060 hPa           | 700 to<br>1060 hPa           |

## Charger:

| Operating conditions | USB-Charging                 | Qi Charging                  |
|----------------------|------------------------------|------------------------------|
| Temperature          | 10 to 35 °C<br>(50 to 95 °F) | 10 to 30 °C<br>(50 to 86 °F) |
| Relative humidity    | 5 to 93 %                    | 5 to 93 %                    |
| Atmospheric pressure | 700 to<br>1060 hPa           | 700 to<br>1060 hPa           |

During extended periods of transport and storage, please observe the conditions below.

## Hearing aids:

|                                      | <b>Storage</b>                | <b>Transport</b>               |
|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Temperature<br>(recommended)         | 10 to 25 °C<br>(50 to 77 °F)  | -20 to 60 °C<br>(-4 to 140 °F) |
| Temperature<br>(maximum range)       | 10 to 40 °C<br>(50 to 104 °F) | -20 to 60 °C<br>(-4 to 140 °F) |
| Relative humidity<br>(recommended)   | 20 to 80 %                    | 5 to 90 %                      |
| Relative humidity<br>(maximum range) | 10 to 80 %                    | 5 to 90 %                      |
| Atmospheric<br>pressure              | 700 to 1060 hPa               | 700 to 1060 hPa                |



## Charger:

|                      | Storage                       | Transport                      |
|----------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Temperature          | 10 to 40 °C<br>(50 to 104 °F) | -20 to 60 °C<br>(-4 to 140 °F) |
| Relative humidity    | 20 to 80 %                    | 5 to 90 %                      |
| Atmospheric pressure | 700 to<br>1060 hPa            | 700 to<br>1060 hPa             |



### **WARNING**

Risk of injury, fire or explosion during shipment.

- Ship power cells, hearing aids and/or charger according to local regulations.

## Disposal information



### NOTICE

- ▶ To avoid environmental pollution, do not throw power cells, hearing aids or charger into household trash.
- ▶ Recycle or dispose of power cells, hearing aids or charger according to local regulations.

## Symbols

### Symbols used in this document

---



Points out a situation that could lead to serious, moderate, or minor injuries.

---



Indicates possible property damage.

---



Advice and tips on how to handle your device better.

---



Frequently asked question.

---

## Symbols on the device or packaging

---



CE compliance label, confirms compliance with certain European Directives, refer to section "Conformance information".

---



EMC and radio communications compliance label Australia, refer to section "Conformance information".

---



Indicates the legal manufacturer of the device.

---



Do not dispose of the device with general domestic waste. Read more in section "Disposal information".

---

## Symbols on the device or packaging

---



Read and follow the instructions in the user guide.

---



According to IEC 60601-1, the applied parts of this device are classified as type B.

---



Keep dry during transportation.

---



Temperature during transportation.

Read more in section

"Operating, transport and storage conditions".

---

## Symbols on the device or packaging

---



Relative humidity during transportation. Read more in section "Operating, transport and storage conditions".

---



Atmospheric pressure during transportation. Read more in section "Operating, transport and storage conditions".

---



Medical device.

---



Compatible with Qi-certified wireless chargers.

---

## Symbols on the device or packaging

---



Bluetooth® low energy technology.

Made for



iPhone | iPad | iPod

"Made for iPhone", "Made for iPad", and "Made for iPod" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone, iPad, or iPod, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone, iPad, or iPod may affect wireless performance.



### **Charger data**

Under the removable silicone lining in the lid of the charger is a label with symbols, serial number, CE mark and legal manufacturer of the charger. Lift the lining from the lid with your fingernail and pull it off. To reinsert, press around the edges.



## Troubleshooting for hearing aids

### Problem and possible solutions

---

Sound is weak.

---

- Increase the volume.
  - Charge the hearing aid.
  - Clean or exchange the ear piece.
- 

Hearing aid emits whistling sounds.

---

- Reinsert the ear piece until it fits securely.
  - Decrease the volume.
  - Clean or exchange the ear piece.
-

## **Problem and possible solutions**

---

Sound is distorted.

---

- Decrease the volume.
  - Charge the hearing aid.
  - Clean or exchange the ear piece.
- 

Hearing aid emits signal tones.

---

- Charge the hearing aid.
- 

Hearing aid does not work.

---

- Turn the hearing aid on.
  - Charge the hearing aid. Observe also the status LEDs on the charger.
- 

Consult your Hearing Care Professional if you encounter further problems.

## Troubleshooting for the charger

### Problem and possible solutions

---

No LED lights are on.

---

- Check if the power supply is connected correctly.
-

## **Problem and possible solutions**

---

LEDs are pulsing orange.

---

Charger has reached the temperature limit and is now in a cooling phase. Charging is resumed after cooling down (about 15 minutes).

- Do not touch the hearing aids while the LEDs are pulsing orange. The hearing aids may be hot.
  - In case the charger enters cooling phase multiple times during charging, please make sure to place the charger in an environment that complies with the recommended operating conditions.
-

## **Problem and possible solutions**

---

### **Charger LED is blinking red.**

---

An error in the charger has occurred.

- Take the hearing aids out of the charger and disconnect the charger from the power supply.
- Reconnect the charger to the power supply and re-insert the hearing aids in the charging cups.

If the LEDs are still blinking red:

- Take the hearing aids out of the charger and disconnect the charger from the power supply.
  - Contact your Hearing Care Professional for support.
-

## **Problem and possible solutions**

---

Hearing aid's LED is blinking red.

---

An error in the hearing aid has occurred.

- Take the respective hearing aid out of the charger and disconnect the charger from the power supply.
  - Contact your Hearing Care Professional for support.
- 

Consult your Hearing Care Professional if you encounter further problems.

## **Country-specific information**

### **USA and Canada**

Certification information for hearing aids with wireless functionality:

Signia Active / Signia Active Pro

- DBIF1
- FCC ID: 2AXDT-DBIF1
- IC: 26428-DBIF1

# Important information

## Conformance information for charger

The CE mark indicates conformity with the following European directives and regulations:

- 2017/745 concerning medical devices.
- 2011/65/EU RoHS concerning the restriction of hazardous substances

The CE mark indicates conformity with certain European directives and regulations. The full text of the declaration of conformity can be obtained from [www.wsaud.com/signia](http://www.wsaud.com/signia).

This device complies EN 55011:2016 / A1:2017 Group 1 Class B.



This device complies with Part 18 of the FCC Rules and with CAN RSS-216 / CNR-216.

Operation is subject to the following conditions:

- This device may not cause harmful interference,
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation, and
- the user shall keep a minimal distance of 20 cm (8 in) during the charging process.

For conformance information for hearing aids, refer to the safety manual supplied with the device.

## **Service and warranty**

### **Serial numbers**

---

Left hearing aid:

---

Right hearing aid:

---

Charger:

---

### **Service dates**

---

1:

---

4:

---

2:

---

5:

---

3:

---

6:

---

**Warranty**

---

Date of purchase:

---

Warranty period in months:

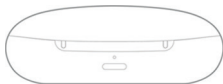
---

**Your Hearing Care Professional**

---

---





# **Active, Active Pro, Active Charger**

Manual del operador 2 (Instrucciones de uso)

Made for  
 iPhone | iPad | iPod





## **Precaución**

Es importante que leas detenidamente este manual del operador y el manual del operador 1 (manual de seguridad) de principio a fin. Sigue la información de seguridad para evitar daños o lesiones.

# Contenidos

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| <b>Bienvenido</b>                       | <b>6</b>  |
| Uso previsto                            | 8         |
| <b>Sus audífonos</b>                    | <b>9</b>  |
| Tipo de audífono                        | 9         |
| Familiarícese con sus audífonos         | 11        |
| Componentes y nombres                   | 12        |
| Programas de audición                   | 15        |
| Características                         | 16        |
| <b>Uso diario</b>                       | <b>17</b> |
| Conexión y desconexión de los audífonos | 35        |
| Cambio al modo de reposo                | 36        |
| Inserción y extracción de los audífonos | 38        |



|                                          |           |
|------------------------------------------|-----------|
| Ajuste del volumen                       | 45        |
| Cambio del programa de audición          | 46        |
| <b>Situaciones de escucha especiales</b> | <b>47</b> |
| Al teléfono                              | 47        |
| Transmisión de audio con iPhone          | 49        |
| Modo avión para los audífonos            | 49        |
| <b>Preguntas frecuentes</b>              | <b>51</b> |
| <b>Mantenimiento y cuidados</b>          | <b>55</b> |
| Audífonos                                | 55        |
| Moldes                                   | 60        |
| Cargador                                 | 67        |
| Mantenimiento profesional                | 68        |

|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Información importante de seguridad de los audífonos y el cargador</b> | <b>69</b> |
| Información de seguridad de los audífonos                                 | 72        |
| Información de seguridad del cargador                                     | 73        |
| <b>Información adicional</b>                                              | <b>81</b> |
| Accesorios                                                                | 81        |
| Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento                | 81        |
| Información sobre la eliminación                                          | 86        |
| Símbolos                                                                  | 87        |
| Solución de problemas para los audífonos                                  | 92        |
| Solución de problemas para el cargador                                    | 95        |
| Información específica por país                                           | 99        |

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| <b>Información importante</b>               | <b>100</b> |
| Información de conformidad para el cargador | 100        |
| Servicio y garantía                         | 102        |

# **Bienvenido**

Gracias por elegir nuestros audífonos para que le acompañen en su vida cotidiana. Como con todas las cosas nuevas, es posible que tarde un poco en familiarizarse con ellos.

Este manual, junto con la asistencia de su especialista en audición, le ayudará a conocer las ventajas y la calidad de vida superior que le ofrecen los audífonos.

Para obtener el máximo beneficio posible de los audífonos, se recomienda que los lleve puestos a diario y todo el día. Esto le ayudará a adaptarse a ellos.



El dispositivo puede tener un aspecto algo diferente al que muestran las ilustraciones de estas instrucciones. Nos reservamos el derecho a hacer cualquier cambio que consideremos necesario.



### **ATENCIÓN**

Es importante que lea detenidamente este manual del operador y el manual de seguridad de principio a fin. Siga la información de seguridad para evitar daños o lesiones.



Antes de utilizar los audífonos por primera vez, cárguelos completamente.

## **Uso previsto**

Los audífonos están destinados a mejorar la audición de las personas con problemas auditivos. El diagnóstico y la prescripción de los audífonos deben realizarlos especialistas en audición, p. ej., expertos en acústica, audiólogos u otorrinolaringólogos.

El cargador se ha diseñado específicamente para cargar nuestros audífonos con baterías integradas (pilas recargables de ion de litio).

Use los audífonos y los accesorios solo del modo descrito en los manuales del operador respectivos.

## Sus audífonos



En este manual del operador se describen prestaciones opcionales que sus audífonos pueden tener o no tener.

Solicite al especialista en audición que le indique qué prestaciones son válidas para sus audífonos.

### Tipo de audífono

Los audífonos se colocan en el oído externo. Estos aparatos no están diseñados para niños menores de 3 años ni para personas cuya edad de desarrollo esté por debajo de los 3 años.

El audífono lleva integrada una batería fija (pila recargable de ion de litio). Esto permite cargarlo fácilmente con el cargador.

La funcionalidad inalámbrica proporciona características audiológicas avanzadas entre los dos audífonos.

Sus audífonos incluyen tecnología Bluetooth® Low Energy\* que permite intercambiar datos de manera sencilla con su smartphone y transmitir audio sin problemas con su iPhone\*\*.

\* Los logotipos y la marca denominativa Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de WS Audiology Denmark A/S se realiza bajo licencia. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

\*\* iPad, iPhone e iPod touch son marcas registradas de Apple Inc. en EE. UU. y en otros países.

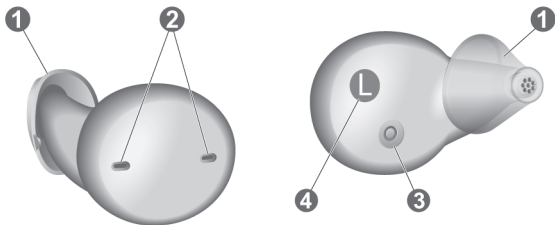


## **Familiarícese con sus audífonos**

Descargue una aplicación para smartphones (Signia App) para conocer las características de control remoto.

También puede preguntar al especialista en audición sobre otra opción de control remoto.

## Componentes y nombres



---

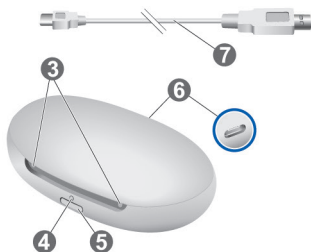
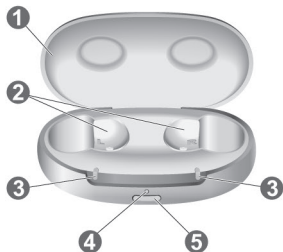
☐ Molde

☐ Contactos de carga

☐ Orificios del  
micrófono

☐ Indicador de lado  
(R = oído derecho, L = oído izquierdo)

---



☐ Tapa

☐ Huecos para la carga

☐ LED audífonos

☐ LED cargador

☐ Pulsador

☐ Puerto USB

☐ Cable de  
alimentación USB

Puede utilizar los moldes estándar siguientes:

| <b>Moldes estándar</b>                                                                                                                           | <b>Tamaño</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <input type="radio"/>  Click Sleeve<br>(ventilado o cerrado)    |               |
| <input type="radio"/>  Click Dome™ único<br>(abierto o cerrado) |               |
| <input type="radio"/>  Click Dome semiabierto                   |               |
| <input type="radio"/>  Click Dome doble                         |               |

Los moldes estándar son muy fáciles de sustituir. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidados".

## **Programas de audición**

---

1

---

2

---

3

---

4

---

5

---

6

---

Obtenga más información en la sección "Cambio del programa de audición".

## Características

- ☐ La **función terapéutica para acúfenos** genera un ruido para distraerle de los acúfenos.

# Uso diario

## Carga

### Carga del cargador mediante enchufe de pared

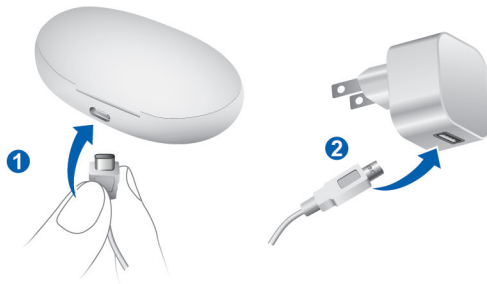


#### **AVISO**

El uso de componentes incompatibles supone un riesgo de fallo.

- ▶ Use solo la fuente de alimentación y el adaptador específico del país que se entregue con el cargador.
- ▶ Utilice únicamente el cable de alimentación USB suministrado con el dispositivo.
- ▶ No introduzca objetos extraños o incompatibles en el puerto de carga.
- ▶ Utilice un adaptador de corriente USB estándar que admita una tensión de salida de 5 V CC y una corriente de salida de 0,5 a 1 A.

Asegúrese de que el enchufe cumpla con los requisitos.  
Consulte la sección "Requisitos del enchufe".





- ▶ Conecte el lado USB-C del cable de alimentación USB al puerto USB del cargador .
- ▶ Conecte el otro extremo del cable de alimentación USB a un enchufe adecuado .

La pila interna empieza a cargarse. Si los audífonos están insertados, también empiezan a cargarse. El estado de carga del cargador se muestra permanentemente.

## Carga inalámbrica del cargador

- ▶ Coloque el cargador sobre una unidad inalámbrica de transmisión con certificación Qi.
- ▶ Después de unos segundos, la pila interna comenzará a cargarse y la luz LED verde del cargador comenzará a parpadear.
- ▶ Cuando se insertan los audífonos, éstos comienzan a cargarse y la luz LED verde de los audífonos comienza a parpadear. Si la luz LED está apagada, vuelva a colocar el cargador en la unidad inalámbrica de transmisión con certificación Qi.

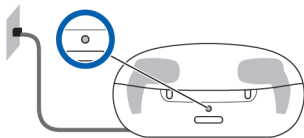


- El estado de carga del cargador se muestra hasta que esté completamente cargado. Luego, las luces LED se apagan para ahorrar energía.

### Estado de carga del cargador

El **LED frontal** indica el estado de carga del cargador y de su pila interna.

Durante el proceso de carga de la pila interna, el estado de carga se indica del siguiente modo:



## **LED cuando se está cargando el cargador**

---

Luz LED parpadea en verde  
La pila interna se está cargando.

---

Verde  
El cargador está completamente cargado.

---

La luz LED está apagada (carga inalámbrica)  
El cargador está completamente cargado.

---

La luz LED parpadea en naranja  
Fase de enfriamiento. La carga se reanuda una vez que el dispositivo se ha enfriado. Consulte la sección “Solución de problemas”.

---

La luz LED parpadea en rojo  
Error en el cargador. Consulte la sección “Solución de problemas”.

---

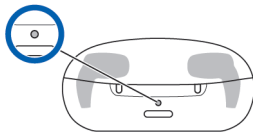
Para obtener información general del estado de carga de los audífonos, consulte la sección “Carga de los audífonos”.

### Comprobación de la capacidad de la pila del cargador

Para comprobar si la pila interna del cargador tiene capacidad suficiente para cargar los audífonos completamente en modo móvil:

- ▶ Desconecte el cargador del enchufe de pared.
- ▶ Pulse brevemente el pulsador.

La luz **LED frontal** indica el estado de la pila interna del cargador durante 7 segundos.



## **LED cuando no se disponga de un enchufe de pared.**

---

### Verde

La pila interna tiene capacidad suficiente para cargar dos audífonos por completo.

---

### Naranja

La pila interna **no** tiene capacidad suficiente para cargar dos audífonos por completo.

---

### Parpadeo en naranja

La pila interna del cargador está descargada. No se puede realizar la carga de los audífonos.

---

Si el LED de estado no se enciende al pulsar el botón, compruebe lo siguiente:

- El cargador está desconectado. Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para conectar el cargador.
- La pila interna del cargador no tiene carga suficiente para mostrar el estado. Conecte el cargador a un enchufe de pared, espere unos minutos y vuelva a intentarlo.

## Conexión y desconexión del cargador

Cuando el cargador está enchufado a un enchufe de pared, se conecta automáticamente y no se puede desconectar.

Durante la carga móvil, mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para conectar o desconectar el cargador.

- Cuando el cargador se conecta, se muestra el estado de los audífonos y de la pila interna del cargador durante 7 segundos.
- Cuando el cargador se apaga, la luz LED frontal se enciende en verde y se desvanece durante un período de aproximadamente 7 segundos. Se termina de apagar luego de aproximadamente 7 segundos.

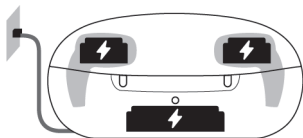


## Uso del cargador

El cargador se puede utilizar de tres formas distintas.

Carga a través de enchufe de pared

Cuando el cargador está enchufado o sobre un cargador inalámbrico compatible Qi, este carga los audífonos (si están colocados en el cargador) y la pila integrada al mismo tiempo.



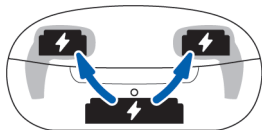
Mientras el cargador se está cargado mediante una fuente de alimentación externa, la luz LED del cargador muestra el estado de carga de la pila integrada y las luces LED de los audífonos muestran el estado de los audífonos.

Para la carga inalámbrica, las luces LED se apagarán una vez que el cargador y los audífonos estén completamente cargados.

### Carga móvil

Los audífonos se pueden cargar aun cuando no se disponga de un enchufe de pared.

La energía pasa de la pila integrada del cargador a los audífonos, para lo cual el cargador debe estar conectado.

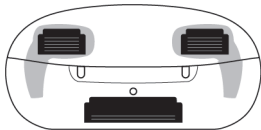


El estado de carga del cargador y de los audífonos se muestra al pulsar el botón o abrir la tapa.

### Mantenimiento

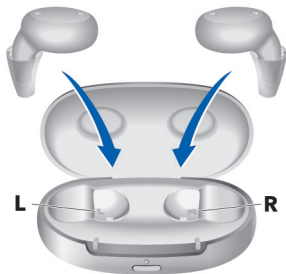
Cuando se complete la carga de los audífonos, guárdelos con cuidado dentro del cargador con la tapa cerrada.

En caso de que desee guardar los audífonos durante más tiempo, puede apagar el cargador. El cargador solo se puede apagar si no tiene ninguna fuente de alimentación conectada.



## Carga de los audífonos

- ▶ Coloque el audífono derecho en el hueco de carga marcado con una "R", y el audífono izquierdo en el hueco de carga marcado con una "L".
- ▶ Cierre la tapa del cargador.
- ▶ Los audífonos se desconectan automáticamente y se empiezan a cargar. El estado de carga se muestra durante 7 segundos.



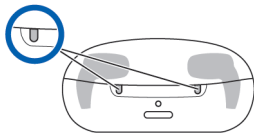
Si los LED de estado no se encienden al insertar los audífonos, compruebe lo siguiente:

- Los audífonos no están bien colocados. Empújelos ligeramente dentro de los huecos de carga o cierre la tapa del cargador.
- El cargador está apagado. Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para encender el cargador o conecte el cargador a un enchufe de pared.
- La pila interna del cargador no tiene carga suficiente para la carga móvil. Conecte el cargador a un enchufe de pared.

## Estado de carga de los audífonos

El **LED** junto a un audífono indica su estado de carga.

El estado de carga solo se muestra justo después de colocar los audífonos en el cargador, al pulsar brevemente el botón o al abrir la tapa.



Cuando el cargador está desconectado, no se muestra ningún estado.

### **LED del audífono**

---

Luz LED parpadea en verde

El audífono se está cargando.

---

## **LED del audífono**

---

Verde

El audífono está completamente cargado.

---

La luz LED está apagada

No hay ningún audífono en el cargador, el audífono no está bien colocado o el cargador está desconectado.

---

La luz LED parpadea en naranja

Fase de enfriamiento. La carga se reanuda una vez que el dispositivo se ha enfriado. Consulte la sección “Solución de problemas”.

---

La luz LED parpadea en rojo

Error en el audífono. Consulte la sección “Solución de problemas”.

---

## Indicación de nivel bajo de batería de los audífonos

Se oirá una señal de aviso para indicar que la batería se está agotando. La señal se repetirá cada 20 minutos. Según el nivel de uso de los audífonos, tiene aproximadamente 1,5 horas para cargar los audífonos antes de que dejen de funcionar.



## Conexión y desconexión de los audífonos

Dispone de las siguientes opciones para conectar y desconectar los audífonos.

- ▶ **Conexión:** Saque los audífonos del cargador.  
Se reproduce la melodía de inicio en los audífonos.  
Se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.
- ▶ **Desconexión:** Coloque los audífonos en el cargador.  
Tenga en cuenta que el cargador debe estar conectado.

## **Cambio al modo de reposo**

Puede poner los audífonos en modo de espera (standby) con un telemando. De este modo se silencian los audífonos. Cuando se sale del modo de espera, se recuperan el volumen y el programa de audición utilizados **anteriormente**.

Nota:

- En el modo de espera, los audífonos no están apagados completamente. Siguen consumiendo algo de energía. Por este motivo, se recomienda utilizar el modo de espera solo durante períodos breves.

- Si desea salir del modo de espera pero no tiene a mano el telemando: Desconecte y vuelva a conectar los audífonos (colocándolos brevemente en el cargador hasta que se enciendan uno o varios LED). Espere hasta que se reproduzca la melodía de inicio en los audífonos. Esto puede tardar varios segundos. Se restablecen el volumen y el programa de audición predeterminados.

## Inserción y extracción de los audífonos



### ATENCIÓN

¡Riesgo de lesiones!

- ▶ Siempre lleve el audífono puesto con un molde.
- ▶ Asegúrese de que el molde esté completamente acoplado.



## ATENCIÓN

Peligro de lesiones.

- ▶ Inserte el molde cuidadosamente en el oído y no profundice demasiado.

Inserción de un audífono:

- ▶ Identifique el audífono derecho y el audífono izquierdo para insertarlos en el oído correcto.

Las letras R y L indican el lado:

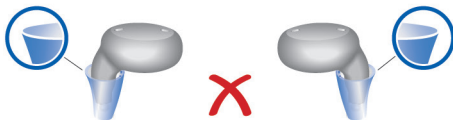
R = oído derecho (Right)

L = oído izquierdo (Left)

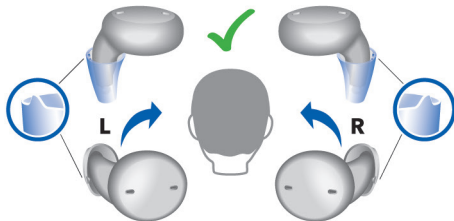


- Asegúrese de que el Click Sleeve esté colocado correctamente.

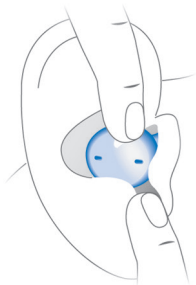
Su forma debería seguir la del audífono.



- Sujete el audífono correctamente antes de colocarlo.  
La solapa del Click Sleeve debería estar orientada hacia la parte delantera del oído.



- ▶ Coloque el audífono en el oído externo y gírelo ligeramente hasta que se asiente bien.
- ▶ Abra y cierre la boca para evitar la acumulación de aire en el canal auditivo.



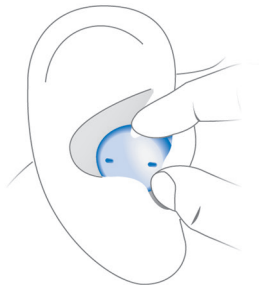


**i**

Si tiene problemas para insertar el audífono, utilice la otra mano para tirar suavemente del lóbulo de la oreja hacia abajo. Esto abre el canal auditivo y facilita la inserción del audífono.

Extracción del audífono:

- Sujete el audífono con dos dedos y tire de él.





## **ATENCIÓN**

¡Riesgo de lesiones!

- Muy raras veces, es posible que el molde se quede en el oído al retirar el audífono. En este caso, pida a un médico que se lo extraiga.

Limpie y seque los audífonos después de utilizarlos. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidados".

## **Ajuste del volumen**

Los audífonos ajustan automáticamente el volumen a la situación de escucha.

- ▶ Si prefiere el ajuste manual del volumen, utilice un telecomando opcional.

Una señal opcional puede indicar el cambio de volumen.

## **Cambio del programa de audición**

Según la situación de escucha, los audífonos ajustan automáticamente el sonido.

Es posible que sus audífonos también tengan varios programas de audición que permitan cambiar el sonido si es necesario. Un tono de aviso opcional puede indicar el cambio de programa.

- ▶ Para cambiar el programa de audición manualmente, utilice un telemando opcional.

Para obtener una lista de los programas de audición, consulte la sección "Programas de audición".

Se ha aplicado el volumen predeterminado.

# Situaciones de escucha especiales

## Al teléfono

Cuando esté al teléfono, gire el receptor ligeramente para que no cubra la oreja por completo.



## **Programa de teléfono**

Al utilizar el teléfono puede ser necesario un volumen determinado. Pregunte a su especialista en audición para configurar un programa de teléfono.

- Cambie al programa de teléfono siempre que esté al teléfono.

Si se ha configurado un programa de teléfono para los audífonos, aparece en la lista de la sección "Programas de audición".

## **Transmisión de audio con iPhone**

Los audífonos son del modelo **Made for iPhone**. Esto significa que puede atender llamadas telefónicas y escuchar música de su iPhone directamente en los audífonos.

Para obtener más información sobre dispositivos iOS compatibles, emparejamiento, transmisión de audio y otras funciones útiles, póngase en contacto con su especialista en audición.

## **Modo avión para los audífonos**

El modo avión se habilita cuando el Bluetooth® de los audífonos está desactivado. En sitios donde no se permite el uso de tecnología Bluetooth (por ejemplo, en algunos aviones), puede desactivar el modo Bluetooth.

Así, el Bluetooth de los audífonos queda desconectado temporalmente. Los audífonos siguen funcionando sin Bluetooth. Sin embargo, no es posible hacer una transmisión directa de audio y otras funciones no están disponibles.

- Para activar o desactivar el modo Bluetooth, utilice la aplicación para smartphones.

Un tono de alerta indica cuándo se activa o se desactiva el modo Bluetooth.



## Preguntas frecuentes

Puede que tenga algunas preguntas acerca de la mejor manera de cargar los audífonos. Lea las preguntas y respuestas que se proporcionan a continuación. Si tiene otras preguntas, su especialista en audición puede ayudarle.



### **¿Por qué no se conectan los audífonos cuando los saco del cargador?**

Compruebe lo siguiente:

- El cargador está desconectado. Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para conectar el cargador. Consulte la sección "Conexión y desconexión del cargador".

- La pila interna del cargador no tiene suficiente carga.  
Conecte el cargador a un enchufe de pared.

Ahora extraiga los audífonos del cargador.



### **¿Cómo puedo desconectar los audífonos sin cargarlos?**

- ▶ Coloque los audífonos en el cargador. Asegúrese de que están bien insertados (los LED de estado se encienden). Los audífonos se desconectan automáticamente y se empiezan a cargar.
- ▶ Desconecte el cargador del enchufe de pared.
- ▶ Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para desconectar el cargador. La carga se detiene.



## **¿Qué debo tener en cuenta a la hora de cargar los audífonos?**

Los audífonos y el cargador deben estar limpios y secos. Respete las condiciones de funcionamiento de la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento". Evite realizar la carga a temperaturas elevadas, ya que se podría reducir la vida útil y la capacidad de la pila.

Si debe utilizar el cargador en un entorno muy caluroso, tenga en cuenta que, si la temperatura de los audífonos o del cargador supera los 42 °C (107 °F), la carga se detendrá. La luz LED del audífono o la luz LED del cargador parpadearán en naranja durante la fase de enfriamiento. La

carga se reanuda automáticamente una vez que se enfría el dispositivo. No toque los audífonos mientras las luces LED frontales parpadeen en verde, ya que podrían estar calientes.

# Mantenimiento y cuidados

Para evitar daños, es importante cuidar los audífonos y seguir unas reglas básicas que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

## Audífonos

### Limpieza

Los audífonos tienen una capa protectora. No obstante, si no se limpian periódicamente, pueden producirse daños en los audífonos o daños personales.

- Limpie los audífonos a diario con un paño suave y seco.

- ▶ No utilice nunca agua corriente ni sumerja los dispositivos en agua.
- ▶ No aplique nunca presión durante la limpieza.
- ▶ No utilice disolvente alcohólico sobre los contactos de carga.
- ▶ Para evitar la corrosión, use un paño suave y seco para retirar el sudor o cualquier líquido de los contactos de carga o audífonos antes de introducirlos en el cargador.
- ▶ Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de limpieza recomendados y los kits de mantenimiento, o pídale más información sobre cómo mantener los audífonos en buen estado.





## **AVISO**

- ▶ En el improbable caso de que la corrosión sea visible en la superficie de los contactos de carga y no se pueda limpiar, deje de usar el dispositivo y póngase en contacto con su especialista en audición.

## **Secado**

Utilice productos convencionales para secar los audífonos. Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de secado recomendados y sobre instrucciones específicas acerca de cuándo secar los audífonos.

## Almacenamiento

- Almacenamiento a corto plazo (hasta varios días):  
Coloque los audífonos en el cargador para desconectarlos. El cargador debe estar conectado. Si el cargador no está conectado y coloca los audífonos en el cargador, éstos **no** se apagarán.  
Tenga en cuenta que si apaga los audífonos con un control remoto o por medio de la aplicación para smartphones, los audífonos **no** se apagarán completamente. Entrarán en modo de espera y seguirán consumiendo algo de energía.
- Almacenamiento a largo plazo (semanas, meses, etc.):  
En primer lugar, cargue completamente los audífonos. Déjelos en el cargador con la tapa cerrada. Una vez



que los audífonos están completamente cargados, el cargador y los audífonos se apagan automáticamente. Se recomienda el uso de productos de secado durante el almacenamiento de los audífonos.

Si necesita guardar los audífonos durante más de tres meses, póngalos en el cargador y asegúrese de que este está apagado.

Respete las condiciones de almacenamiento de la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

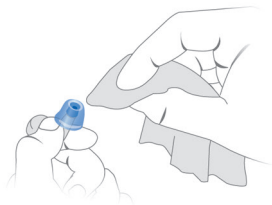
## Moldes

### Limpieza

Puede acumularse cerumen (cera del oído) en el molde. Esto puede afectar a la calidad del sonido. Limpie el molde a diario.

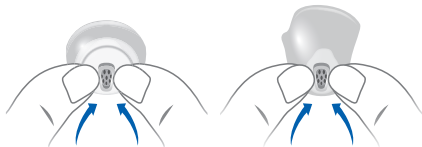
Para todos los tipos de moldes:

- Limpie el molde cuando lo extraiga del oído con un pañuelo suave y seco. De este modo se evita que el cerumen se seque y se endurezca.



Para Click Domes o Click Sleeves:

- Apriete la punta del molde para quitar el cerumen.

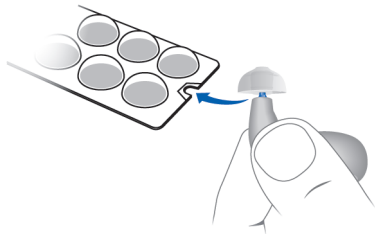


## **Sustitución**

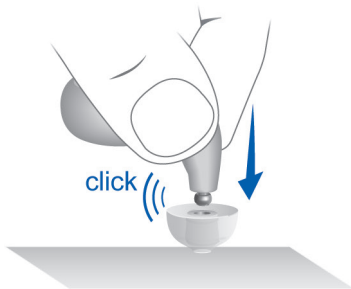
Sustituya los moldes estándar aproximadamente cada tres meses. Sustitúyalos más pronto si observa grietas u otros cambios. El procedimiento para sustituir los moldes estándar depende del tipo de molde. En la sección "Componentes y nombres", su especialista en audición ha marcado el tipo de molde.

## Sustitución del Click Domes

- Para retirar el Click Dome anterior, siga las instrucciones que aparecen en el embalaje del Click Domes.



- ▶ Asegúrese de que el nuevo Click Dome quede bien colocado (deberá oír un clic).
- ▶ Compruebe que el nuevo Click Dome encaje firmemente.

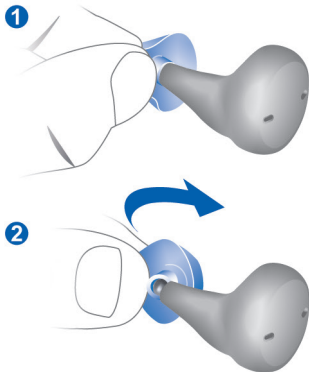


### Sustitución del Click Sleeves

Retire el Click Sleeves de una de las dos maneras explicadas a continuación.

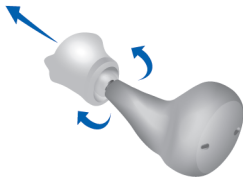
Incline y desacople:

- ▶ 1. Sujete el Click Sleeve y el audífono con los dedos
- ▶ 2. Incline el Click Sleeve para desencajarlo.



Separe hacia fuera:

- ▶ Gire el Click Sleeve de adentro hacia afuera.
- ▶ Agarre el Click Sleeve y el audífono con los dedos y separe el Click Sleeve tirando de él.



Acople un nuevo Click Sleeve:

- ▶ Sujete el Click Sleeve con una mano y el audífono con la otra.
- ▶ Oriente la solapa del Click Sleeve hacia el "cuello" externo y curvado hacia arriba del audífono y encájelos.
- ▶ Asegúrese de que el nuevo Click Sleeve quede bien colocado (deberá oír un clic).





## Cargador

### Limpieza



#### **AVISO**

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

- ▶ Si hay que limpiarlo, desconecte el cargador de la fuente de alimentación.
- ▶ Limpie el cargador con un paño suave y seco.
- ▶ No utilice nunca agua corriente ni sumerja el cargador en agua.
- ▶ No esterilice ni desinfecte el cargador.

## **Mantenimiento profesional**

El especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

# Información importante de seguridad de los audífonos y el cargador

## Información de seguridad sobre las pilas recargables de ion de litio



### ADVERTENCIA

El audífono contiene una pila recargable de ion de litio integrada de forma fija. Un uso incorrecto del audífono puede hacer que la pila recargable de ion de litio reviente.

Riesgo de lesiones, incendio o explosión

- Siga las instrucciones de seguridad para la pila recargable de ion de litio incluidas en esta sección.

- Respete las condiciones de funcionamiento. Consulte la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".
- Extreme las precauciones para proteger el audífono del calor extremo (p. ej., fuego, horno microondas, horno de inducción y otros campos de alta inducción) y de la luz solar.
- Cargue los audífonos únicamente con el cargador autorizado. Solicite asistencia al especialista en audición.
- No desmonte el dispositivo.
- No utilice el dispositivo en atmósferas explosivas.
- No utilice dispositivos que estén deformados o claramente dañados.

- No utilice el dispositivo si su rendimiento se reduce considerablemente después de la carga. Lleve el dispositivo a su especialista en audición.
- No tire el dispositivo al fuego o al agua.

Las tareas de sustitución y reparación debe realizarlas un profesional. Por lo tanto:

- No repare ni sustituya la pila recargable de ion de litio usted mismo.
- En el caso improbable de que reviente o explote una pila recargable de ion de litio, aléjela de cualquier material combustible.

En cualquiera de los casos anteriores, devuelva el dispositivo a su especialista en audición.

## **Información de seguridad de los audífonos**

Para obtener más información de seguridad, consulte el manual de seguridad suministrado con el dispositivo.

## Información de seguridad del cargador

### Seguridad personal en cuanto al cargador



#### **ADVERTENCIA**

¡Riesgo de descarga eléctrica!

- ▶ Si el aparato está claramente dañado, no lo use y devuélvalo al punto de venta.



#### **ADVERTENCIA**

¡Riesgo de lesiones!

- ▶ No utilice dispositivos que presenten daños obvios y devuélvalos al punto de venta.



## **ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta que cualquier cambio no autorizado en el producto puede dañarlo o provocar lesiones.

- ▶ Utilice solo piezas y accesorios autorizados. Pida ayuda a su especialista en audición.
- ▶ No haga cambios en este producto sin contar con la autorización del fabricante.
- ▶ En caso de modificar el producto, deben realizarse las pertinentes pruebas e inspecciones para garantizar que es seguro usarlo.





### **ADVERTENCIA**

¡Peligro de explosión!

- ▶ No use el dispositivo en atmósferas explosivas (p. ej. en minas).



### **ADVERTENCIA**

¡Riesgo de quemaduras!

- ▶ Coloque en el cargador solo los audífonos, ninguna otra cosa.



## **ADVERTENCIA**

¡Peligro de asfixia!

El dispositivo contiene piezas pequeñas que se pueden tragar.

- ▶ Mantenga los audífonos, pilas y accesorios fuera del alcance de los niños y personas con deficiencias mentales.
- ▶ En caso de ingerir alguna pieza, consulte a un médico o acuda a un hospital inmediatamente.



## **ADVERTENCIA**

Los sistemas de carga pueden interferir en los dispositivos de medición y los equipos electrónicos.

- En hospitales: El cargador cumple las normas CISPR 35 y CISPR 32. Por lo tanto, debería permitirse el uso del cargador en hospitales. No obstante, el cargador podría interferir en los dispositivos de alta sensibilidad. En tales casos, deben tomarse las medidas adecuadas (aumentar la distancia con respecto a los dispositivos sensibles o desconectar el cargador de la fuente de alimentación).



## **ADVERTENCIA**

Interferencia con dispositivos implantables

- ▶ El dispositivo se puede utilizar con todos los implantes electrónicos que cumplen el estándar de compatibilidad electromagnética ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 de implantes para humanos.
- ▶ Si su implante no cumple con el estándar ANSI/AAMI/ISO 14117:2012, pida información al fabricante del dispositivo implantable sobre los riesgos de perturbaciones.

## Seguridad del producto en cuanto al cargador



### **AVISO**

- ▶ Proteja el dispositivo del calor extremo. No lo guarde sometido a la luz solar directa.



### **AVISO**

- ▶ Proteja los dispositivos de la humedad elevada.



### **AVISO**

- ▶ No seque los dispositivos en un horno microondas.



### **AVISO**

No los deje caer. Los componentes internos se podrían dañar.

## Requisitos del enchufe

Utilice un enchufe con una tensión de salida de 5 V y una corriente de salida mínima de 500 mA.



### **ADVERTENCIA**

Riesgo de descarga eléctrica

- Conecte el cargador únicamente a una fuente de alimentación USB que cumpla IEC 60950-1 o IEC 62368-1.

## **Información adicional**

### **Accesorios**

Los accesorios disponibles dependen del tipo de audífono. Algunos ejemplos son un control remoto, un dispositivo de transmisión de audio o una aplicación para smartphones de control remoto.

Si desea obtener más información, consulte a su especialista en audición.

### **Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento**

Tenga en cuenta que es necesario cargar los audífonos cada 6 meses como mínimo. Consulte la sección "Mantenimiento y cuidados" para obtener más información.

## **Audífonos:**

| <b>Condiciones de funcionamiento</b> | <b>Descarga</b>                     | <b>Carga</b>                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| Temperatura                          | De 0 °C a 50 °C<br>(De 32 a 122 °F) | De 10 a 35 °C<br>(De 50 a 95 °F) |
| Humedad relativa                     | Del 5 % al 93 %                     | Del 5 % al 93 %                  |
| Presión atmosférica                  | De 700 hPa a 1060 hPa               | De 700 hPa a 1060 hPa            |



## **Cargador:**

| <b>Condiciones de funcionamiento</b> | <b>Carga por USB</b>             | <b>Carga Qi</b>                        |
|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
| Temperatura                          | De 10 a 35 °C<br>(De 50 a 95 °F) | De 10 °C a 30 °C<br>(de 50 °F a 86 °F) |
| Humedad relativa                     | Del 5 % al 93 %                  | Del 5 % al 93 %                        |
| Presión atmosférica                  | De 700 hPa a 1060 hPa            | De 700 hPa a 1060 hPa                  |

Durante largos períodos de transporte y almacenamiento, respete las siguientes condiciones:

## **Audífonos:**

|                                        | <b>Almacenamiento</b>                   | <b>Transporte</b>                        |
|----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| Temperatura<br>(recomendada)           | De 10 °C a 25 °C<br>(de 50 °F a 77 °F)  | De -20 °C a 60 °C<br>(de -4 °F a 140 °F) |
| Temperatura<br>(intervalo máximo)      | De 10 °C a 40 °C<br>(de 50 °F a 104 °F) | De -20 °C a 60 °C<br>(de -4 °F a 140 °F) |
| Humedad relativa<br>(recomendada)      | Del 20 % al 80 %                        | Del 5 % al 90 %                          |
| Humedad relativa<br>(intervalo máximo) | Del 10 % al 80 %                        | Del 5 % al 90 %                          |
| Presión<br>atmosférica                 | De 700 hPa a<br>1060 hPa                | De 700 hPa a<br>1060 hPa                 |

## Cargador:

|                        | Almacenamiento                          | Transporte                               |
|------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| Temperatura            | De 10 °C a 40 °C<br>(de 50 °F a 104 °F) | De -20 °C a 60 °C<br>(de -4 °F a 140 °F) |
| Humedad relativa       | de 20 a 80%                             | Del 5 % al 90 %                          |
| Presión<br>atmosférica | De 700 hPa a<br>1060 hPa                | De 700 hPa a<br>1060 hPa                 |



### ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones, incendio o explosión durante el transporte.

- Transporte las baterías, los audífonos y el cargador según la normativa local.

## Información sobre la eliminación



### AVISO

- ▶ Para evitar la contaminación medioambiental, no tire las baterías, los audífonos ni el cargador a la basura doméstica.
- ▶ Recicle o deseche las baterías, los audífonos y el cargador según la normativa local.

## Símbolos

### Símbolos utilizados en este documento

---



Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.

---



Indica posibles daños materiales.

---



Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.

---



Pregunta frecuente.

---

## Símbolos en el dispositivo o embalaje

---



La marca CE certifica la conformidad con determinadas directivas europeas. Consulte la sección "Información de conformidad".

---



Para ver la etiqueta de conformidad según los requisitos de CEM y de comunicaciones por radio de Australia, consulte la sección "Información de conformidad".

---



Indica el fabricante legal del dispositivo.

---



No deseche el dispositivo con la basura doméstica general. Obtenga más información en la sección "Información sobre la eliminación".

---

## **Símbolos en el dispositivo o embalaje**

---



Lea y siga las instrucciones del manual del operador.

---



Los componentes de este dispositivo son de tipo B según IEC 60601-1.

---



Mantenga el dispositivo seco durante el transporte.

---



Temperatura durante el transporte. Obtenga más información en la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

---

## Símbolos en el dispositivo o embalaje

---



Humedad relativa durante el transporte. Obtenga más información en la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

---



Presión atmosférica durante el transporte. Obtenga más información en la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

---



Dispositivo médico.

---



Compatible con cargadores inalámbricos con certificación Qi.

---



## Símbolos en el dispositivo o embalaje

---



Tecnología de baja energía<sup>Bluetooth</sup> ®.

---

Made for

iPhone | iPad | iPod

"Made for iPhone", "Made for iPad" y "Made for iPod" significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPhone, iPad o iPod respectivamente, y el desarrollador ha certificado que cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con los estándares de seguridad ni con las normativas. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPhone, iPad o iPod puede afectar al rendimiento de la conexión inalámbrica.



### **Datos del cargador**

Bajo el revestimiento extraíble de silicona de la tapa del cargador se encuentra una etiqueta con símbolos, número de serie, marca CE y fabricante legal del cargador. Levante el revestimiento de la tapa con la uña y retírelo. Para volver a insertarlo, presione sobre los bordes.

## **Solución de problemas para los audífonos**

### **Problemas y posibles soluciones**

---

El sonido es débil.

---

## **Problemas y posibles soluciones**

---

- Suba el volumen.
  - Cargue el audífono.
  - Limpie o intercambie el molde.
- 

El audífono emite silbidos.

---

- Vuelva a colocar el molde hasta que quede bien asentado.
  - Baje el volumen.
  - Limpie o intercambie el molde.
- 

El sonido se oye distorsionado.

---

## **Problemas y posibles soluciones**

---

- Baje el volumen.
  - Cargue el audífono.
  - Limpie o intercambie el molde.
- 

El audífono emite tonos de aviso.

---

- Cargue el audífono.
- 

El audífono no funciona.

---

- Conecte el audífono.
  - Cargue el audífono. Observe también los LED de estado del cargador.
- 

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

## **Solución de problemas para el cargador**

### **Problemas y posibles soluciones**

---

Ninguna luz LED está encendida.

---

- Compruebe que la fuente de alimentación esté conectada correctamente.
-

## **Problemas y posibles soluciones**

---

Las luces LED parpadean en naranja.

---

El cargador ha alcanzado el límite de temperatura y ahora se encuentra en fase de enfriamiento. La carga se reanudará después de enfriarse (aproximadamente 15 minutos).

- No toque los audífonos mientras las luces LED parpadeen en naranja. Los audífonos pueden estar calientes.
  - En caso de que el cargador entre en fase de enfriamiento varias veces durante la carga, asegúrese de colocarlo en un entorno que cumpla con las condiciones de funcionamiento recomendadas.
-

## **Problemas y posibles soluciones**

---

La luz LED del cargador parpadea en rojo.

---

Se ha producido un error en el cargador.

- Extraiga los audífonos del cargador y desconecte el cargador de la fuente de alimentación.
- Vuelva a conectar el cargador a la fuente de alimentación y vuelva a insertar los audífonos en los huecos de carga.

Si las luces LED siguen parpadeando en rojo:

- Extraiga los audífonos del cargador y desconecte el cargador de la fuente de alimentación.
  - Solicite la asistencia de su especialista en audición.
-

## **Problemas y posibles soluciones**

---

La luz LED del audífono parpadea en rojo.

---

Se ha producido un error en el audífono.

- Extraiga el audífono del cargador y desconecte el cargador de la fuente de alimentación.
  - Solicite la asistencia de su especialista en audición.
- 

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.



## **Información específica por país**

### **EE. UU. y Canadá**

Información sobre certificación para audífonos con funcionalidad inalámbrica:

Signia Active / Signia Active Pro

- DBIF1
- FCC ID: 2AXDT-DBIF1
- IC: 26428-DBIF1

# Información importante

## Información de conformidad para el cargador

La marca CE indica la conformidad con las siguientes directivas y normativas europeas:

- 2017/745 sobre productos sanitarios.
- 2011/65/UE RoHS sobre la restricción de sustancias peligrosas

La marca CE indica la conformidad con ciertas directivas y normativas europeas. El texto completo de la declaración de conformidad se puede obtener en [www.wsaud.com/signia](http://www.wsaud.com/signia).

Este dispositivo cumple la norma EN 55011:2016/A1:2017 Grupo 1, Clase B.

Este dispositivo cumple con el párrafo 18 de las normas FCC y con las normas RSS-216/CNR-216 de Canadá.

Su funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
- El usuario deberá mantener una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) durante el proceso de carga.

Para obtener información de conformidad para los audífonos, consulte el manual de seguridad suministrado con el dispositivo.

## Servicio y garantía

### Números de serie

---

Audífono izquierdo:

---

Audífono derecho:

---

Cargador:

---

### Fechas de servicio

---

|    |    |
|----|----|
| 1: | 4: |
|----|----|

---

|    |    |
|----|----|
| 2: | 5: |
|----|----|

---

|    |    |
|----|----|
| 3: | 6: |
|----|----|

---

## **Garantía**

---

Fecha de compra:

---

Período de garantía (meses):

---

**Su especialista en audición**

---







## **Legal Manufacturer**

WSAUD A/S  
Nymoellevej 6  
3540 Lynge  
Denmark

Information in this brochure is subject to change without notice.  
La información que contiene este folleto está sujeta a cambios sin aviso.

Hearing Instrument Made in Singapore.  
Instrumento auditivo Hecho en Singapur

Document No. 04475-99T03-7800 ES  
Order/Item No. 110 003 33  
PN 21000869 REV 2.0 / D21000869  
Master Rev04, 01.2023 SIV-15982  
© 01.2023, WSAUD A/S. All rights reserved

**[www.signia.net](http://www.signia.net)**